

Maria Vittoria Dell'Anna
CV

Recapiti di servizio:

Dipartimento di Studi Umanistici - Università del Salento
Edificio Codacci Pisanelli
Piazzetta Angelo Rizzo, 1
73100 Lecce
Tel. studio: 0832-296068
Indirizzo p.e.: mariavittoria.dellanna@unisalento.it

Indice

- **Posizione universitaria attuale**
- **Posizione universitaria precedente**
- **Abilitazioni scientifiche nazionali alle funzioni di professore universitario**
- **Occupazioni precedenti all'immissione nei ruoli universitari**
- **Formazione universitaria e titoli di studio**
- **Attività scientifica**
 - Partecipazione come relatrice a convegni di carattere scientifico in Italia o all'estero
 - Responsabilità scientifica di progetti di ricerca nazionali e internazionali ammessi a finanziamento sulla base di bandi competitivi
 - Partecipazione a progetti di ricerca nazionali e internazionali ammessi a finanziamento sulla base di bandi competitivi
 - Responsabilità di studi e ricerche scientifiche affidati da qualificate istituzioni pubbliche o private
 - Attività extra moenia (anche annoverabili nella terza missione) attinenti al settore scientifico-disciplinare di appartenenza
 - Conseguimento di premi e riconoscimenti per l'attività scientifica
- **Attività didattica**
 - Attività didattica universitaria svolta in Italia
 - Insegnamenti in corsi di laurea triennale
 - Insegnamenti in corsi di laurea magistrale
 - Attività integrativa presso corsi di laurea triennale e magistrale (lezioni, tesi di laurea)
 - Attività in master
 - Attività in dottorati di ricerca (lezioni)
 - Attività in dottorati di ricerca (afferenza a colleghi dottorali)
 - Attività in corsi di perfezionamento
 - Attività in corsi abilitanti all'insegnamento scolastico
 - Attività didattica/incarichi svolti presso università straniere
 - Altra attività didattica universitaria svolta presso atenei e istituti di ricerca in Italia e all'estero (lezioni presso insegnamenti e corsi di studio, interventi a seminari e cicli di lezioni)
 - Altre esperienze di formazione e didattica (anche annoverabili nella terza missione) attinenti al settore scientifico-disciplinare di appartenenza
- **Supervisione di tesi di dottorato, assegni di ricerca, tutorato**
- **Direzione o partecipazione ai comitati editoriali o scientifici di riviste, collane editoriali ecc.**
- **Attività istituzionale, organizzativa, gestionale e di servizio**
- **Iscrizione ad associazioni**
- **Elenco completo delle pubblicazioni**

POSIZIONE UNIVERSITARIA ATTUALE

Professoressa associata di Linguistica italiana, Università del Salento, Dipartimento di Studi Umanistici (vincitrice procedura selettiva ex. art. 18, c. 1 L. 240/2010 ad un posto di professore universitario di II fascia S.C. 10/F3, SSD L-FIL-LET/12 bandito con D.R. n. 540 del 21-07-2020).

POSIZIONE UNIVERSITARIA PRECEDENTE

dal 22-12-2008 al 19-10-2020

Ricercatrice a tempo indeterminato nel settore L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana presso l'Università del Salento, con afferenza attuale al Dipartimento di Studi Umanistici (vincitrice del concorso a un posto di ricercatore universitario a tempo indeterminato nel settore L-FIL-LET/12 indetto dall'Università del Salento con D.R. n. 487 del 26 febbraio 2008).

ABILITAZIONI SCIENTIFICHE NAZIONALI ALLE FUNZIONI DI PROFESSORE UNIVERSITARIO

Conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale, ai sensi dell'art. 16 della Legge 240/2010, alle funzioni di professore universitario di prima fascia (ordinario) nel settore concorsuale 10/F3, Linguistica e Filologia italiana (DD 1532 del 29-07-2016, V quadrimestre; data conseguimento titolo: 20 agosto 2018).

Conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale, ai sensi dell'art. 16 della Legge 240/2010, alle funzioni di professore universitario di seconda fascia (associato) nel settore concorsuale 10/F3, Linguistica e Filologia italiana (DD 1532 del 29-07-2016, V quadrimestre; data conseguimento titolo: 20 agosto 2018).

Conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale, ai sensi dell'art. 16 della Legge 240/2010, alle funzioni di professore universitario di seconda fascia (associato) nel settore concorsuale 10/F3, Linguistica e Filologia italiana (DD n. 222 del 20-07-2012; data conseguimento titolo: 16 gennaio 2014).

OCCUPAZIONI PRECEDENTI ALL'IMMISSIONE NEI RUOLI UNIVERSITARI

dall'a.s. 2000-01 all'a.s. 2008-09 (fino al 21-12-2008)

Docente a tempo indeterminato nelle scuole statali; per la scuola secondaria di secondo grado, servizio come docente a tempo indeterminato nella classe di concorso A051, Italiano e Latino nei Licei (ultime scuole di servizio: a.s. 2007-08 Liceo scientifico "L. da Vinci", Maglie; a.s. 2008-09 Liceo classico "D. Alighieri", Casarano).

[1 novembre 2002-31 ottobre 2005: collocamento in "Congedo straordinario per dottorato di ricerca" ex art. 52, c. 57, L. n. 448 del 28-12-2001]

FORMAZIONE UNIVERSITARIA E TITOLI DI STUDIO

2002-2005

Conseguimento in data 21 aprile 2006 del titolo di dottore di ricerca in "Linguistica storica e storia linguistica italiana", ciclo XVIII, Università degli Studi di Roma "La Sapienza" (sedi consorziate: Università di Lecce, Università della Tuscia di Viterbo, Università di Roma LUMSA). Tesi dottorale: *La lingua giuridica. Aspetti di testualità, sintassi e lessico in testi giurisprudenziali*.

6 marzo 2002

Conseguimento della Laurea quadriennale in Lettere (V.O.), Università del Salento, votazione 110/110 con lode. Discussione della tesi intitolata *Momenti del linguaggio politico in Italia (1998-2001)*. *Analisi lessicale, semantica e sintattico-testuale* (relatore Prof. R. Gualdo, correlatore Prof. R. Coluccia).

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

Partecipazione come relatrice a convegni di carattere scientifico in Italia o all'estero

- Copenaghen, 1-6 luglio 2019
Partecipazione come relatrice al XXIX Congresso internazionale CILPR - Congrès international de linguistique et de philologie romanes
→ intervento dal titolo *Uomo e natura. Sondaggi e note lessicografiche sul lessico italiano dell'ambiente* (presentato insieme a Chiara Coluccia).
- (su invito) Bruxelles, Istituto Italiano di Cultura, 17 ottobre 2018
Partecipazione come relatrice al ciclo di incontri *L'italiano e la rete. Le reti per l'italiano* per la "Settimana della lingua italiana nel mondo" (XVIII edizione)
→ intervento dal titolo *Politica, internet, lingua italiana: la rete da mezzo a motore di usi linguistici*.
- Firenze – Accademia della Crusca, 16 luglio 2018
Partecipazione come relatrice al convegno nazionale *La lingua degli scienziati italiani e il VoDIM. La situazione e le proposte per il Vocabolario dinamico rispetto ai linguaggi settoriali* organizzato presso l'Accademia della Crusca nell'ambito delle attività e dei lavori del progetto PRIN 2015- *Vocabolario Dinamico dell'Italiano post-unitario* (Coordinatore scientifico: Prof. Claudio Marazzini)
→ intervento dal titolo *Suggerimenti e questioni di metodo sul corpus VoDIM come risorsa per lo studio dei lessici specialistici*.
- Genova, 28-30 maggio 2018
Partecipazione come relatrice al XV Congresso SILFI – Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, *Linguaggi settoriali e specialistici: sincronia, diacronia, traduzione, variazione*, Università degli Studi di Genova
→ intervento dal titolo *Agli albori della dottrina giuridica in italiano. Riflessione e pratica linguistica nel Dottor volgare (1673) di Giovan Battista De Luca*.
- (su invito) Bergamo, 9 marzo 2018
Partecipazione come relatrice al convegno *Genere e linguaggio negli atti giudiziari*, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bergamo (in collaborazione con il Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Bergamo e il CPO Ordine degli Avvocati di Bergamo), Bergamo
→ intervento dal titolo *Questioni su lingua e genere nei testi del processo in Italia*.
- Roma, 8 giugno 2017
Partecipazione e intervento al Seminario-Tavola rotonda *I linguaggi delle istituzioni. Colloqui "Tullio De Mauro"* (secondo incontro: "La lingua delle leggi") organizzato presso la Scuola Nazionale dell'Amministrazione.
- Varsavia (Polonia), 6-8 aprile 2017
Partecipazione come relatrice al convegno internazionale *Dal monologo al polilogo. L'Italia nel mondo. Lingua, letterature e culture in contatto* (Uniwersytet Warszawski, Istituto di Comunicazione Specialistica e Interculturale, Facoltà di Linguistica Applicata)
→ intervento dal titolo *Genere e rappresentazione del femminile nei testi del diritto e dell'amministrazione in Italia*.
- (su invito) Taranto, 27 ottobre 2016
Partecipazione come relatrice al convegno *Il linguaggio del processo: una riflessione interdisciplinare*, organizzato dal Dipartimento Ionico di Sistemi Giuridici e Ambientali, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
→ intervento dal titolo *La sentenza in Italia: struttura, lingua, argomentazione*.
- (su invito) Basilea (Svizzera), 3-4 settembre 2015
Partecipazione come relatrice al convegno internazionale *La parola al punto. Teoria, storia e usi giuridico-amministrativi della punteggiatura* (organizzazione: Angela Ferrari, Universität Basel; Jean-Luc Egger, Cancelleria federale svizzera, Berna)
→ intervento dal titolo *Veniamo al punto. Interpunzione e dintorni nei testi giudiziari italiani*
- Napoli, 20-22 novembre 2014

- Partecipazione come relatrice all'XI Convegno ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana, *L'italiano della politica e la politica per l'italiano*
 → intervento dal titolo: *Una donna e una madre della Repubblica. Per un ritratto linguistico di Nilde Iotti.*
- (su invito) Forlì, 24 ottobre 2014
 Partecipazione come relatrice alla Giornata di studi *L'italiano delle professioni: ricerca, didattica, traduzione*, Scuola di Lingue e Letterature, Traduzione e Interpretazione, Vicepresidenza di Forlì, Cattedra di Linguistica italiana (Prof.ssa Francesca Gatta, Università di Bologna)
 → intervento dal titolo *Aspetti della lingua giuridica: forme e prassi della scrittura di testi non normativi.*
 - (su invito) Bruxelles, 21 ottobre 2014
 Partecipazione come relatrice alla Giornata di studi *La lingua del conflitto. Forme del discorso polemico nella comunicazione politica dell'Italia contemporanea (1994-2014)*, Vrije Universiteit Brussel, Cattedra di Linguistica italiana (Prof. Pietro Benzioni)
 → intervento dal titolo *L'infacenda Repubblica. Retoriche e derive argomentative nel linguaggio politico italiano dell'ultimo ventennio (1994-2014).*
 - Palermo, 22-24 settembre 2014
 Partecipazione come relatrice al XIII Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei (1915-2014)*
 → intervento dal titolo *Per prove e per indizi (testuali). La prosa forense dell'avvocato e il linguaggio giuridico* (presentato insieme a Riccardo Gualdo).
 - (su invito) Firenze - Accademia della Crusca, 4 aprile 2014
 Partecipazione come relatrice al convegno *Lingua e processo. Le parole del diritto di fronte al giudice*, organizzato dall'Accademia della Crusca con la collaborazione della Scuola Superiore della Magistratura e del Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università di Firenze
 → intervento dal titolo *Testi e momenti del procedimento civile: aspetti di lingua e testualità.*
 - (su invito) Firenze - Accademia della Crusca, 16 novembre 2013
 Partecipazione come relatrice alla manifestazione *Piazza delle Lingue*, VII edizione - *Lingue e Diritti*, Firenze, 14-16 novembre 2013, organizzato dall'Accademia della Crusca. Convegno-tavola rotonda del 16 novembre su *Diritto e letteratura*, Accademia della Crusca, Villa Medicea di Castello
 → intervento dal titolo *Sui giudici scrittori. Convergenze di discipline, letterature, lingue.*
 - Nancy (Francia), 15-20 luglio 2013
 Partecipazione come relatrice al XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes, organisé par le Laboratoire ATILF (CNRS & Université de Lorraine) et la Société de Linguistique Romane
 → intervento dal titolo *Il contributo del TLIO alla conoscenza delle lingue speciali nell'italiano antico. Il caso del diritto.*
 - Padova e Venezia, 28-29 novembre - 1 dicembre 2012
 Partecipazione come relatrice al X Convegno ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana, *Il Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana*
 → intervento dal titolo: *Diritto, burocrazia e istituzioni nel Vocabolario degli Accademici della Crusca.*
 - Helsinki, 18-21 giugno 2012
 Partecipazione come relatrice al XII congresso internazionale SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, *Dal manoscritto al web. Canali e modalità di trasmissione dell'italiano*
 → intervento dal titolo *La massima giurisprudenziale: tratti di lingua e strategie di composizione di un genere giuridico tra sintesi e riscrittura testuale.*

- (su invito) Firenze, 9 marzo 2012
Partecipazione come relatrice al convegno *Lingua e diritto. Scritto e parlato nelle professioni legali*, promosso dalla Scuola Superiore dell'Avvocatura in collaborazione con l'Accademia della Crusca, la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Firenze, l'Ordine degli Avvocati e la Fondazione Forense di Firenze - Firenze, Auditorium al Duomo
→ intervento dal titolo *Profili discorsivi e argomentazione nel linguaggio del giudice*.
- (su invito) Bolano (La Spezia), 1 ottobre 2011
Partecipazione come relatrice al convegno *Giulio Rezasco. L'attività politica e letteraria attraverso lo studio dei documenti della Donazione Grossi del Comune di Bolano* organizzato dall'amministrazione comunale di Bolano (La Spezia)
→ intervento dal titolo *Giulio Rezasco e il Dizionario del linguaggio italiano storico ed amministrativo (1881)*.
- Firenze, 2-4 dicembre 2010
Partecipazione come relatrice al IX convegno ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana, *Storia della lingua italiana e storia dell'Italia unita. L'italiano e lo Stato nazionale*
→ intervento dal titolo *Un dizionario specialistico postunitario: il Dizionario del linguaggio italiano storico ed amministrativo (1881) di Giulio Rezasco*.
- Napoli, 5-7 ottobre 2010
Partecipazione come relatrice all'XI congresso internazionale SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, *La variazione nell'italiano e nella sua storia. Varietà e varianti linguistiche e testuali*
→ intervento dal titolo *Variazione diafasica e lessicografia. Ricognizioni sul lessico giuridico nei dizionari dell'uso*.
- Basilea (Svizzera), 30 giugno-3 luglio 2008
Partecipazione come relatrice al X congresso internazionale SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, *Sintassi storica e sincronica dell'italiano. Subordinazione, coordinazione, giustapposizione*
→ intervento dal titolo *Un processo di sintesi sintattica di una varietà dell'italiano: l'uso verbale degli aggettivi deverbali in -(t)ivo e in -(t)orio nei testi giuridici*.
- Macerata, 1-2 febbraio 2008
Partecipazione come relatrice al convegno internazionale TILS 2008, "Traduzione, Interpretazione, Linguaggi Specialistici", *La ricerca nella comunicazione interlinguistica: modelli teorici e metodologici*, Dipartimento di Ricerca Linguistica, Letteraria e Filologica, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Macerata
→ intervento dal titolo *Note linguistiche e lessicali su testi giuridici di uffici amministrativi comunitari* (presentata insieme a Carla Serpentine, Traduttrice e Interprete del Ministero dell'Interno, Roma).
- Viterbo, 27 aprile 2007
Partecipazione e collaborazione al seminario di studi conclusivo del progetto di ricerca denominato *Il regime linguistico dell'amministrazione europea* presso l'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo, Dipartimento di Scienze Giuridiche (Finanziamento Jean Monnet); al seminario hanno preso parte in qualità di osservatori i Proff. S. Cassese, T. De Mauro e M. Mancini
→ contributo (capitolo in volume) dal titolo *Il regime linguistico del sistema comune europeo per l'informazione di polizia. Le pratiche comunicative* (presentato insieme a Carla Serpentine, Traduttrice e Interprete del Ministero dell'Interno, Roma).

Responsabilità scientifica di progetti di ricerca nazionali e internazionali ammessi a finanziamento sulla base di bandi competitivi

- PRIN 2017 – *La chiarezza degli atti del processo (AttiChiari): una base di dati inedita per lo studioso e il cittadino* (numero di protocollo: 2017BSECYX).
Coordinatore scientifico: Prof.ssa Jacqueline Visconti, Università di Genova.
Unità di ricerca coinvolte: Firenze, Genova, Lecce, Viterbo.
Ammissione al finanziamento: Decreto D.G. Miur Prot. n. 1555 del 31/07/2019.

Ruolo ricoperto all'interno del progetto: responsabile di unità di ricerca (Università del Salento).

Durata: 36 mesi.

Partecipazione a progetti di ricerca nazionali e internazionali ammessi a finanziamento sulla base di bandi competitivi

- PRIN 2015 (5 febbraio 2017-5 febbraio 2020)

Partecipazione alle attività del gruppo di ricerca del progetto PRIN 2015 *Vocabolario Dinamico dell'Italiano post-unitario* (numero di protocollo: 2015PTXT4Y_008).

Coordinatore scientifico: Prof. Claudio Marazzini.

Unità di ricerca coinvolte: Catania, Firenze, Milano, Genova, Napoli L'Orientale, Piemonte Orientale, Torino, Viterbo.

Durata: 36 mesi.

Ruolo ricoperto all'interno del progetto: componente unità di ricerca Università della Tuscia, Viterbo (responsabile di unità: Prof. Stefano Telve).

- PRIN 2012 (8 marzo 2014-8 marzo 2017)

Partecipazione alle attività del gruppo di ricerca del progetto PRIN 2012 *Corpus di riferimento per un Nuovo Vocabolario dell'Italiano moderno e contemporaneo. Fonti documentarie, retrodatazioni, innovazioni* (numero di protocollo: 2012CNRBYE_007).

Coordinatore scientifico: Prof. Claudio Marazzini.

Unità di ricerca coinvolte: Catania, Firenze, Genova, Milano, Napoli "L'Orientale", Piemonte Orientale, Viterbo, Accademia della Crusca, Istituto di Teorie e Tecniche dell'Informazione Giuridica del CNR.

Durata: 36 mesi.

Ruolo ricoperto all'interno del progetto: componente unità di ricerca Università della Tuscia, Viterbo (responsabile di unità: Prof. Riccardo Gualdo). Ruolo dell'unità di Viterbo nell'articolazione del progetto: costituzione di un corpus dell'italiano politico-parlamentare e scientifico in età postunitaria (1861-1921) e di lingua cinematografica (cinema industriale) nel ventennio 1948-1967.

Responsabilità di studi e ricerche scientifiche affidati da qualificate istituzioni pubbliche o private

- 1 ottobre 2012-30 settembre 2013

In qualità di componente scientifica, conduzione di ricerche e attività affidate nell'ambito del progetto *Cultura letteraria e tradizioni linguistiche in Puglia*, responsabile Prof.ssa I. Tempesta, Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento, Lecce, finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Puglia.

- 1 gennaio 2011-31 marzo 2012

In qualità di componente scientifica, conduzione di ricerche e attività affidate nell'ambito del progetto *ADAMAP-Archivio Digitale degli Antichi Manoscritti della Puglia*, responsabile Prof. Rosario Coluccia, Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento, Lecce, finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Puglia.

- 1 settembre 2006 - 31 luglio 2007

Responsabilità di studio e ricerca scientifica sul tema del regime linguistico dell'Ufficio europeo di Polizia (Europol) affidata nell'ambito del progetto Jean Monnet *Le pratiche comunicative nell'amministrazione comunitaria*, Università della Tuscia, Dip.to di Scienze Giuridiche (Coordinatori del progetto: Proff. Edoardo Chiti, Riccardo Gualdo, Giulio Vesperini).

Attività extra moenia (anche annoverabili nella terza missione) attinenti al settore scientifico disciplinare di appartenenza

- (su invito) Roma, Corte di Cassazione, 24 settembre 2020

Partecipazione come relatrice all'incontro *Donne magistrato: comunicazione, linguaggio, ascolto. Non solo diritto* organizzato dal Comitato Pari Opportunità della Corte di Cassazione → intervento dal titolo *Parola madre. Sul linguaggio delle donne della Costituente*.

- (su invito) Bologna, Regione Emilia-Romagna, 3 luglio 2020

Partecipazione come relatrice al seminario sul tema “Linguaggio di genere e aspetti della lingua nel diritto” nell’ambito del ciclo di sei seminari del progetto *Cultural change*, rivolto ai dipendenti e ai collaboratori della Regione Emilia-Romagna [evento svoltosi in modalità telematica per limitazioni Covid-19]. Titolo dell’intervento: *Narrazioni giudiziarie e questioni di genere tra processo e media*.

- (su invito) Ascoli Piceno, Ordine degli Avvocati, 2 luglio 2020
Partecipazione come relatrice alla Tavola rotonda *Le parole sono importanti: come dirlo e come scriverlo. Lessico familiare: le condizioni degli accordi, le conclusioni degli atti, i provvedimenti* organizzata dalla Camera Minorile di Ascoli Piceno in collaborazione con l’Unione Nazionale Camere Minorili. [evento svoltosi in modalità telematica per limitazioni Covid-19]
- (su invito) L’Aquila, Ordine degli Avvocati, 26 novembre 2019
Partecipazione come relatrice alla Tavola rotonda *Le parole sono importanti: come dirlo e come scriverlo. Lessico familiare: le condizioni degli accordi, le conclusioni degli atti, i provvedimenti* organizzata dalla Camera Minorile d’Abruzzo in collaborazione con l’Unione Nazionale Camere Minorili.
- (su invito) Roma, Corte di Cassazione, 20 giugno 2019
Partecipazione come relatrice all’incontro *Donne magistrato: comunicazione e linguaggio giuridico. L’ascolto* organizzato dal Comitato Pari Opportunità della Corte di Cassazione
→ intervento dal titolo *Verba manent. L’oralità come risorse di comunicazione in ambito giudiziario*.
- (su invito) Taranto, Dipartimento Ionico UniBa, 30 novembre 2018
Partecipazione come relatrice alla Tavola rotonda *Il linguaggio del processo* nell’ambito della *III edizione delle Giornate della Formazione* organizzate dall’Ordine degli Avvocati di Taranto, Taranto, 29-30 novembre e 1 dicembre 2018.
- (su invito) Roma, Corte di Cassazione, 22 ottobre 2018
Partecipazione come relatrice all’incontro *Donne magistrato: comunicazione e linguaggio giuridico* organizzato dal Comitato Pari Opportunità della Corte di Cassazione
→ intervento dal titolo *Lingua, genere, diritto. Il ruolo della donna nella comunicazione giuridica*.
- (su invito) Lecce, 15 marzo 2018
Partecipazione come relatrice al convegno *Linguaggio, comunicazione e questioni di genere* organizzato dalla Consigliera di Parità della Provincia di Lecce e dal Comitato Pari Opportunità dell’Ordine degli Avvocati di Lecce
→ intervento dal titolo *Parole per dire. Il ruolo della lingua nell’identità di genere*.
- (su proposta) 26 febbraio 2017 e 17 dicembre 2017
Collaborazione col programma radiofonico *La Lingua Batte*, Radio 3: puntate del 26 febbraio 2017 (intervista sulla lingua della politica) e del 17 dicembre 2017 (intervista su lingua e rivoluzione).
- 1 gennaio 2007-31 dicembre 2016
Partecipazione alle attività della REI - Rete di Eccellenza per l’Italiano istituzionale, nell’ambito del Gruppo tematico di lavoro *Terminologia giuridica*.
- (su invito) Brindisi, 16 giugno 2015
Partecipazione come relatrice all’incontro *Professioni del diritto e chiarezza linguistica* organizzato dall’Ordine degli Avvocati di Brindisi
→ intervento dal titolo *La prosa forense: lingua e stile nell’atto dell’avvocato*.
- (su invito) Milano, 21 novembre 2014
Partecipazione come relatrice al convegno *Linguaggio giuridico e lingua di genere* organizzato dal Comitato Pari Opportunità dell’Ordine degli Avvocati di Milano, Aula Magna del Palazzo di Giustizia
→ intervento dal titolo *Genere e generi. Donne e rappresentazione linguistica al femminile nei testi del diritto e dell’amministrazione in Italia*.

- Collaborazione con l'Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani (redazione di articoli online per il sito www.treccani.it)

Redazione dei seguenti articoli:

- *Come parlano Cavalieri e Professori*, all'interno dello speciale *Fight spot: politica a colpi di parole* (aprile 2006);
 - *Patria*, all'interno dello speciale *Parole d'Italia* (luglio 2006);
 - *La politica va all'insulto*, all'interno dello speciale *Il volgarissimo eloquio* (maggio 2009);
 - *Enrico Berlinguer. L'oratore che non diceva "io"*, all'interno dello speciale *La parola ai comunisti (1921/1991/2011)* (maggio 2011);
 - *Pierluigi Bersani. Il futuro dal passato*, all'interno dello speciale *Verso le elezioni politiche/1. La parola alle sinistre* (ottobre 2012);
 - *Contro l'oscura amministrazione della lingua*, all'interno dello speciale *Chiaro o oscuro? Due modi di comunicare* (ottobre 2013);
 - *La sentenza: lingua, chiarezza, democrazia*, all'interno dello speciale *Nel labirinto del burocrata* (novembre 2014);
 - *Berlusconi: io, la gente e me* (giugno 2017);
 - *Lingua degli avvocati: la sostanza della tecnica, la retorica nella forma* (luglio 2017);
 - *alinea*, intervento/risposta al lettore nella sezione *Lingua italiana* (luglio 2019);
- 1 gennaio 2004-31 dicembre 2005
Collaborazione editoriale e cura degli Indici dei volumi di «Medioevo Letterario d'Italia», Rivista internazionale di filologia, linguistica e letteratura, vol. 1, 2004 e vol. 2, 2005 (Indice dei nomi, Indice dei manoscritti, Indice degli incipit). ISSN 1724-9090
 - 29 gennaio 2005-12 marzo 2005
Attività di ricerca presso l'Institut für Übersetzen und Dolmetschen della Ruprecht Karls Universität di Heidelberg (supervisore Prof. Dr. G. Rovere) nell'ambito del corso di dottorato di ricerca in "Linguistica storica e storia linguistica italiana" (ciclo XVIII), Università degli Studi "La Sapienza" di Roma.

Conseguimento di premi e riconoscimenti per l'attività scientifica

Ammissa su base selettiva al Finanziamento individuale per le attività base di ricerca ex Avviso ANVUR n. 20/2017 del 15-06-2017.

ATTIVITÀ DIDATTICA

Attività didattica universitaria svolta in Italia

Insegnamenti in corsi di laurea triennale

a.a. 2020-21

Affidamento dell'insegnamento "Linguistica italiana" (SSD L-FIL-LET/12), laurea triennale in Scienze della Comunicazione (12 CFU, 60 ore), Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento (I semestre).

a.a. 2019-20

Affidamento dell'insegnamento "Linguistica italiana" (SSD L-FIL-LET/12), laurea triennale in Scienze della Comunicazione (12 CFU, 60 ore), Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento (I semestre).

a.a. 2018-19

Affidamento dell'insegnamento "Linguistica italiana" (SSD L-FIL-LET/12), laurea triennale in Scienze della Comunicazione (12 CFU, 60 ore), Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento (I semestre, corso già concluso).

a.a. 2018-19

Affidamento dell'insegnamento "Lingua italiana" (SSD L-FIL-LET/12), laurea triennale in Lingue, culture e letterature straniere (9 CFU, 54 ore), Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento (I semestre, corso già concluso).

a.a. 2017-18

Affidamento dell'insegnamento "Linguistica italiana" (SSD L-FIL-LET/12), laurea triennale in Scienze della Comunicazione (12 CFU, 60 ore), Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento.

a.a. 2016-17

Affidamento dell'insegnamento "Linguistica italiana" (SSD L-FIL-LET/12), laurea triennale in Lettere (12 CFU, 60 ore) e laurea triennale in Lingue, culture e letterature straniere (9 CFU, 54 ore; in mutuaione da Lettere), Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue, Beni culturali, Università del Salento.

dall'a.a. 2009-10 all'a.a. 2015-16

Affidamento dell'insegnamento "Laboratorio di scrittura" (SSD L-FIL-LET/12), laurea triennale in Lettere, Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue, Beni culturali, Università del Salento (6 CFU, 30 ore).

Insegnamenti in corsi di laurea magistrale

a.a. 2012-13

Affidamento dell'insegnamento "Linguaggi della comunicazione politica" (SSD L-FIL-LET/12), laurea magistrale in Scienza della Politica, Facoltà di Scienze della Formazione, Scienze Politiche e Sociali, Università del Salento (6 CFU, 30 ore).

Attività didattica integrativa presso corsi di laurea triennale e magistrale (lezioni, tesi di laurea)

dall'a.a. 2011-12 all'a.a. 2015-16

Didattica integrativa nel modulo "Grammatica storica e profilo geolinguistico italiano", insegnamento "Linguistica italiana" (12 CFU), laurea triennale in Lettere, Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue, Beni culturali, Università del Salento.

Attività in master

a.a. 2019-20

Incarico di docenza presso il Master di II livello "La lingua del diritto. Comprensione, elaborazione e applicazioni professionali", organizzato dall'Università di Pavia in collaborazione con il Senato della Repubblica.

Incarico Prot. n. del 161153 del 6-12-2019, Dipartimento di Giurisprudenza, Università di Pavia (periodo: dicembre 2019-ottobre 2020; impegno personale [ore di lezione]: 24 ore).

a.a. 2018-19

Incarico di docenza presso il Master di II livello "La lingua del diritto. Comprensione, elaborazione e applicazioni professionali", organizzato dall'Università di Pavia in collaborazione con il Senato della Repubblica.

Incarico Prot. n. 93757 del 5-11-2018, Dipartimento di Giurisprudenza, Università di Pavia (periodo: novembre 2018-maggio 2019; impegno personale [ore di lezione]: 24 ore).

a.a. 2017-18

Incarico di docenza presso il Master di I livello "La lingua del diritto. Comprensione, elaborazione e applicazioni professionali", organizzato dall'Università di Pavia in collaborazione con il Senato della Repubblica.

Incarico Prot. n. 95991 del 14-11-2017, Dipartimento di Giurisprudenza, Università di Pavia (periodo: novembre 2017-maggio 2018, impegno personale [ore di lezione]: 35 ore).

a.a. 2017-18

Incarico di docenza nel Master di I livello "Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo", Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento.

Modulo di insegnamento: *Linguistica dei testi dell'amministrazione comunitaria* (impegno personale: 4 ore di lezione).

a.a. 2016-17

Incarico di docenza nel Master di I livello "Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo", Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento.

Modulo di insegnamento: *Linguistica dei testi dell'amministrazione comunitaria* (impegno personale: 2 ore di lezione).

a.a. 2015-16

Incarico di docenza nel Master di I livello “Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo”, Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento.

Modulo di insegnamento: *Linguistica dei testi dell’amministrazione comunitaria* (impegno personale: 2 ore di lezione).

a.a. 2014-15

Incarico di docenza nel Master di I livello “Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo”, Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento.

Modulo di insegnamento: *Linguistica dei testi dell’amministrazione comunitaria* (impegno personale: 2 ore di lezione).

Attività in dottorati di ricerca (lezioni)

26 maggio 2020

Lezione dottorale dal titolo *L’italiano e le altre lingue nei testi italiani del dominio giuridico* nell’ambito del ciclo di seminari congiunti dei dottorati di ricerca in “Lingue, Letterature e Culture Moderne e Classiche” e “Lingue, Letterature, Culture e loro Applicazioni”. Università del Salento, Dipartimento di Studi Umanistici.

Attività in dottorati di ricerca (afferenza a colleghi dottorali)

dall’a.a. 2019-20

Componente Collegio dei docenti del dottorato di ricerca in *Lingue, Letterature e Culture e loro applicazioni*, Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento.

Attività in corsi di perfezionamento

8 maggio 2019

Lezione per il modulo *Laboratorio sul giudizio di cassazione: come costruire il ricorso e il controricorso nel rispetto del principio di autosufficienza e delle regole del Protocollo* per il Corso di perfezionamento in “Professioni legali e scrittura del diritto. La lingua giuridica com’è, e come dovrebbe essere”, Università di Firenze, Dipartimento di Scienze Giuridiche e Dipartimento di Lettere e Filosofia.

Attività in corsi abilitanti all’insegnamento scolastico

a.a. 2012-13

Affidamento dell’insegnamento “Didattica della lingua italiana con laboratorio”, (SSD L-FIL-LET/12), TFA, classe A051, Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue, Beni culturali, Università del Salento (3 CFU, 24 ore).

Attività didattica/incarichi svolti presso università straniere

a.a. 2018-19

Visita d’insegnamento nell’ambito del Programma Erasmus+ Mobility for teaching, Facoltà di Lettere, Dipartimento di Linguistica generale e romanza, Università di Lisbona (23-27 settembre 2019; 8 ore di lezione).

Bando Erasmus+ Università del Salento, Mobilità docenti per visite d’insegnamento e monitoraggio D.R. del 28-01-2019.

a.a. 2017-18

Visita d’insegnamento nell’ambito del Programma Erasmus+ Mobility for teaching, Istituto di Comunicazione Specialistica e Interculturale, Università di Varsavia (22-28 settembre 2018; 8 ore di lezione).

Bando Erasmus+ Università del Salento, Mobilità docenti per visite d’insegnamento e monitoraggio D.R. 47 del 25-01-2018

a.a. 2016-17

Visita d’insegnamento nell’ambito del Programma Erasmus+ Mobility for teaching, Istituto di Comunicazione Specialistica e Interculturale, Università di Varsavia (23-29 settembre 2017; 8 ore di lezione).

Manifestazione d’interesse Erasmus+ Università del Salento, Mobilità docenti per visite d’insegnamento e monitoraggio Prot. n. 37881 dell’11-05-2017.

28 settembre 2017

Lezione dottorale dal titolo *I linguaggi specialistici dell'italiano. Il caso del diritto* nell'ambito dei dottorati di ricerca in "Linguistica italiana" e "Letteratura italiana" del Dipartimento di Comunicazione Specialistica e Interculturale, Facoltà di Linguistica Applicata, Università di Varsavia (Instytut Komunikacji Specjalistycznej i Interkulturowej, Wydział Lingwistyki Stosowanej, Uniwersytet Warszawski).

Altra attività didattica universitaria svolta presso atenei e istituti di ricerca in Italia e all'estero (lezioni presso insegnamenti e corsi di studio, interventi a seminari e cicli di lezioni)

- (su invito) Lecce, 11 aprile 2019
Lezione seminariale dal titolo *Alla ricerca del linguaggio giuridico tra carta e telematica* per gli insegnamenti di "Metodologie e tecniche di scrittura giuridica" e "Ricerca bibliografica e uso delle banche dati giuridiche" del corso di laurea magistrale in Giurisprudenza, Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università del Salento.
- (su invito) Trieste, 7 maggio 2018
Lezione seminariale dal titolo *L'italiano giuridico: esperienze di scrittura* presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione dell'Università di Trieste.
- (su invito) Bologna, 10 ottobre 2017
Lezione dal titolo *Sulla lingua e sul genere. Riflessioni e spunti dai testi delle istituzioni* al ciclo di seminari organizzati dal CLUB – Circolo Linguistico dell'Università di Bologna, Bologna.
- (su invito) Lecce, 30 marzo 2017
Lezione seminariale dal titolo *Linguaggio giuridico e società civile. Il contributo delle discipline non giuridiche alla formazione del giurista* per gli insegnamenti di "Metodologie e tecniche di scrittura giuridica" e "Sociologia del diritto e del mutamento sociale" del corso di laurea magistrale in Giurisprudenza, Università del Salento.
- (su invito) Bergamo, 25 novembre 2016
Lezione seminariale dal titolo *Retorica e diritto. Studi, metodi e strumenti della linguistica giuridica* per l'insegnamento "Discorso e pubblico" del corso di laurea magistrale in Lettere, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo.
- (su invito) Bergamo, 24 novembre 2016
Lezione seminariale dal titolo *Retorica e argomentazione nel discorso politico* per l'insegnamento "Discorso e pubblico" del corso di laurea magistrale in Lettere, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo.
- Lecce, 18 maggio 2016
Lezione dal titolo *Il territorio e la lingua. Dieci lezioni che raccontano il Salento* nell'ambito del ciclo di seminari *Raccontare i territori*, Dipartimento di Storia, Società e Studi sull'Uomo, Università del Salento, Lecce.
- (su invito) Heidelberg, 11 giugno 2015
Lezione dal titolo *Lessico e neologia politica nell'Italia della "seconda" (e terza?) Repubblica* nell'ambito del seminario organizzato presso il Romanisches Seminar dell'Università di Heidelberg.
- (su invito) Heidelberg, 10 giugno 2015
Lezione dal titolo *Genere e generi. Donne e rappresentazione linguistica al femminile nei testi del diritto e dell'amministrazione in Italia* nell'ambito del seminario organizzato presso l'Institut für Übersetzen und Dolmetschen dell'Università di Heidelberg.
- (su invito) Lecce, 22 maggio 2015
Lezione dal titolo *Scritture del diritto e professioni legali* all'interno del seminario di studi *Processo penale e linguaggio giuridico* organizzato dalla Facoltà di Giurisprudenza dell'Università del Salento, Lecce.
- (su invito) Viterbo, 23 ottobre 2009
Lezione seminariale dal titolo *La sentenza in Italia. Riflessioni sul testo giuridico e commento linguistico* per gli insegnamenti "Linguaggi specialistici" e "Italiano per le istituzioni" del

corso di laurea magistrale in Comunicazione pubblica, d'impresa e pubblicità della Facoltà di Scienze Politiche, Università della Tuscia di Viterbo.

- (su invito) Heidelberg, 9 febbraio 2005

Lezione e conferenza seminariale dal titolo *La lingua politica in Italia*, tenuta presso l'Institut für Übersetzen und Dolmetschen della Ruprecht Karls Universität di Heidelberg.

Altre esperienze di formazione e didattica (anche annoverabili nella terza missione) attinenti al settore scientifico-disciplinare di appartenenza

- Incarico di docenza in seguito a selezione pubblica mediante valutazione comparativa dei titoli nell'ambito del progetto nazionale POT7 "UniSco" – responsabile scientifico Prof.ssa Barbara Gili Fivela, Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento, D.D. 169/2019, Prot. 164329-VII/1 del 1/10/2019 (approvazione atti e affidamento incarichi D.D. 215/2019, Prot. n. 187183 del 4/12/2019).

Contratto di prestazione occasionale per lo svolgimento dell'attività di docenza "Conoscenze linguistiche relative all'italiano come lingua veicolare e fondamento imprescindibile per lo studio proficuo delle lingue straniere (concetti di grammatica generale, grammatica contrastiva)". Ore di docenza: 15 ore (periodo di svolgimento: gennaio 2020).

- (su invito) Napoli – Scuola Superiore della Magistratura, Struttura territoriale per il distretto di Corte di Appello di Napoli, Ufficio del Referente, 10 aprile 2019

Partecipazione come relatrice all'incontro di formazione *Le parole dei giudici. Lingua e giurisdizione in Italia, con uno sguardo verso l'Europa. Percorso tra codice e dizionario.*

- (su invito) Scandicci – Scuola Superiore della Magistratura, 7 giugno 2018

Partecipazione come relatrice alla settimana iniziale di formazione rivolta ai MOT-(Magistrati Ordinari di Tribunale) in seguito a nomina del Comitato Direttivo della Scuola Superiore della Magistratura

→ lezione dal titolo *Il linguaggio dei provvedimenti: verso la sinteticità e chiarezza della motivazione.*

- (su invito) Roma, 30 gennaio 2015

Partecipazione come relatrice all'incontro *Formazione dei formatori. Linguaggio e scrittura nel processo*, promosso dalla Scuola Superiore dell'Avvocatura e Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Roma Tre (Roma, presso la Facoltà di Giurisprudenza di Roma Tre).

- (su invito) Bellinzona, 16-17 ottobre 2014

Lezione al *Seminario di revisione e traduzione* organizzato dalla Cancelleria Federale (Servizi linguistici centrali, Divisione italiana) della Confederazione Svizzera

→ lezione dal titolo *Profilo linguistico della sentenza in Italia.*

SUPERVISIONE DI TESI DI DOTTORATO, ASSEGNI DI RICERCA, TUTORATI

- Referente scientifica dell'assegno di ricerca annuale nel SSD L-FIL-LET/12 nell'ambito del progetto PRIN 2017 dal titolo "La chiarezza degli atti del processo (AttiChiari): una base di dati inedita per lo studioso e il cittadino".

Assegno bandito dal Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento con D.D. n. 99 del 18-5-2020.

- Referente attività di tutorato per le esigenze del CdL triennale in Scienze della Comunicazione, Dip.to Studi Umanistici, Università del Salento (incarico di 100 ore, bando D.D. n. 21/2020).

DIREZIONE O PARTECIPAZIONE AI COMITATI EDITORIALI O SCIENTIFICI DI RIVISTE, COLLANE EDITORIALI ECC.

- Componente Comitato Scientifico della rivista *Lingue e culture dei media* (ISSN 2532-1803; rivista scientifica peer-reviewed; Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici).

- Componente Comitato dei valutatori esperti per la valutazione della *Rivista italiana di informatica e diritto - RRID* (ISSN 2704-7318; rivista scientifica peer-reviewed; Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Informatica Giuridica e Sistemi Giudiziari).

ATTIVITÀ ISTITUZIONALE, ORGANIZZATIVA, GESTIONALE E DI SERVIZIO

Tutte le attività del presente campo sono state svolte presso l'Università del Salento

- Docente di riferimento dei seguenti corsi di studio:
 - laurea triennale in Scienze della Comunicazione (dall'a.a. 2017-18 a oggi e nell'a.a. 2009-10);
 - laurea specialistica in Scritture giornalistiche e multimedialità (ex D.M. 509/99; a.a. 2010-11);
 - laurea magistrale in Scienze della politica (ex. D.M. 270/2004; 2011-12);
 - laurea triennale in Lettere (dall'aa.aa. 2012-13 all'a.a. 2016-17).
- Membro della Commissione Paritetica Docenti Studenti, Dipartimento di Studi Umanistici (D.D. n. 63 del 2-4-2020).
- Membro della Commissione Paritetica Docenti Studenti, corso di studio in Lettere, Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue, Beni Culturali (aprile 2015-aprile 2017).
- Componente del Collegio dei Docenti del Master di I livello "Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo", Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento (dall'a.a. 2014-15 a oggi).
- Componente del Comitato Scientifico della Scuola Invernale di Placetelling, Dipartimento di Storia, Società e Studi sull'Uomo (Coordinatore Prof. Fabio Pollice; a.a. 2016-17).
- Referente di Facoltà per il corso di studio in Lettere nell'ambito dei servizi del COrT - Centro Orientamento e Tutorato (giornate di orientamento per gli studenti di sc. secondaria di II grado; dall'a.a. 2011-12 al 2016).
- Componente del Gruppo di lavoro "Generic skills", sperimentazione ANVUR sulla Valutazione degli esiti effettivi dell'apprendimento (prot. 704 VII/4, 11-1-2013; Coord. istituzionale: Prof. V. Zara).
- Membro commissione giudicatrice della procedura comparativa, per titoli e colloquio, per l'istituzione di un albo di esperti esterni all'Ateneo, aggiornabile annualmente, per l'affidamento di contratti di lavoro autonomo di prestazione occasionale per lo svolgimento di attività di insegnamento di lingua Italiana L2 per le esigenze dei corsi organizzati dal Centro Linguistico di Ateneo avviata con D.D. n.13 del 29-05-2020 e D.D. N. 18 del 16-07-2020 (decreto nomina commissione: D.D. n. 20 del 6-8-2020).
- Componente della Commissione giudicatrice per le prove di ammissione al Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per la classe A051 (Italiano e Latino nei Licei); Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue, Beni culturali, a.a. 2011-12 (nomina commissione: D.R. n. 838 del 3-7-2012; prove preselettive).
- Componente della Commissione giudicatrice prove di ammissione al corso di laurea in Scienze della Comunicazione dall'a.a. 2017-18 a oggi.
- Componente della Commissione giudicatrice prove di ammissione al corso di laurea in Lettere (Lettere L 10) e ai corsi di laurea magistrale in Lettere moderne e Lettere classiche (LM 14 e LM 15); dall'a.a. 2010-11 all'a.a. 2016-17.
- Membro della Giunta del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura (novembre 2010-febbraio 2012).

ISCRIZIONE AD ASSOCIAZIONI

ASLI, Associazione per la Storia della Lingua Italiana e ASLI-Scuola.

SILFI, Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana.

SLI, Società di Linguistica Italiana

Società Dante Alighieri – Comitato di Lecce

Lecce, 2 novembre 2020

Maria Vittoria Dell'Anna

ELENCO COMPLETO DELLE PUBBLICAZIONI (2004-oggi)

Monografie

- 1) Maria Vittoria Dell'Anna-Pierpaolo Lala, *Mi consenta un girotondo. Lingua e lessico nella Seconda Repubblica*, Galatina, Mario Congedo Editore, **2004** [apporto individuale della sottoscritta: Capp. II, III, IV; Cap. VI, §§ 1, 3 e 4; apporto in collaborazione: Cap. V, §§ 1-8]. ISBN 88-8086-546-3
- 2) Riccardo Gualdo-Maria Vittoria Dell'Anna, *La faconda Repubblica. La lingua della politica in Italia (1992-2004)*, Lecce, Manni, **2004** [apporto individuale della sottoscritta: Cap. II; antologia e commento dei testi n. 3, 4, 6, 7, 8, 10, 16, 18, 20, 21]. ISBN 88-8176-168-8
- 3) Maria Vittoria Dell'Anna, *Lingua e politica*, Roma, Carocci, **2010**. ISBN 978-88-430-5267-7
- 4) Maria Vittoria Dell'Anna, *In nome del popolo italiano. Linguaggio giuridico e lingua della sentenza in Italia*, Firenze, Cesati, **2017**, ISBN 978-88-7667-642-0 (I ed. Roma, Bonacci, 2013)

Articoli [o altro] in rivista

- 5) Maria Vittoria Dell'Anna, Indici dei volumi di «Medioevo Letterario d'Italia», Rivista internazionale di filologia, linguistica e letteratura, vol. 1, 2004 e vol. 2, **2005** (Indice dei nomi, Indice dei manoscritti, Indice degli incipit). ISSN 1724-9090
- 6) Maria Vittoria Dell'Anna, *Il lessico giuridico. Proposta di descrizione*, «Lingua Nostra», LXIX (2008), pp. 98-110. ISSN 0024-3868.
- 7) Maria Vittoria Dell'Anna, *Su alcune voci e locuzioni giuridiche di interesse lessicografico*, in «Studi di lessicografia italiana», xxvii (2010), pp. 237-276. ISSN 0392-5218.
- 8) Maria Vittoria Dell'Anna-Francesca Nepori, *Il «Dizionario del linguaggio italiano storico ed amministrativo» di Giulio Rezasco*, in «Nuova informazione bibliografica», 4/2011, pp. 855-860 [apporto individuale della sottoscritta alle pp. 858-860]. ISSN 1824-0771
- 9) Maria Vittoria Dell'Anna, *L'errore nel linguaggio politico*, in «ItalianiEuropei», 2/2010, pp. 41-47 (bimestrale della Fondazione di cultura politica ItalianiEuropei). ISSN 1593-5124
- 10) Maria Vittoria Dell'Anna-Elisabetta Marinai-Francesco Romano-Jacqueline Visconti, *Un corpus di documenti giuridici per il Nuovo Vocabolario dell'Italiano moderno e contemporaneo*, in «Informatica e Diritto», 1/2014, pp. 181-192 [apporto individuale della sottoscritta alle pp. 185-188]. ISSN 0390-0975
- 11) Maria Vittoria Dell'Anna, *Aspetti della lingua giuridica. Forme e prassi della scrittura di testi non normativi*, in *L'italiano delle professioni: ricerca, traduzione, didattica*, a cura di Francesca Gatta, numero monografico di «MediAzioni», 18 (2015), ISSN 1974-4382 (rivista online consultabile all'<http://mediazioni.sitlec.unibo.it>);
- 12) Maria Vittoria Dell'Anna, *Genere e rappresentazione del femminile nei testi del diritto e dell'amministrazione in Italia*, in «Kwartalnik Neofilologiczny», LXVI, 2/2019, pp. 353-360. ISSN 0023-5911;
- 13) Chiara Coluccia-Maria Vittoria Dell'Anna, *Lingua italiana e ambiente. Note sul lessico dell'ecologia*, in «Studi di lessicografia italiana», xxxvii (2020), pp. 265-296 [apporto individuale della sottoscritta ai §§ 1, 4, 6]. ISSN 0392-5218

Capitoli di libro; relazioni di atti di convegno in volume

- 14) Maria Vittoria Dell'Anna, *Tra ufficialità e colloquialità. La lingua di Carlo Azeglio Ciampi*, in *Lingua Italiana d'Oggi*, Roma, Bulzoni, vol. II (2005), pp. 169-213. ISBN 88-7870-084-3
- 15) Maria Vittoria Dell'Anna, *L'italiano "in grigio" di Romano Prodi*, in *Lingua Italiana d'Oggi*, Roma, Bulzoni, vol. III (2006), pp. 33-65. ISBN 978-88-7870-179-3
- 16) Maria Vittoria Dell'Anna, recensione a Patrizia Bellucci, *A onor del vero. Fondamenti di linguistica giudiziaria*, Torino, Utet, 2005, in *Lingua Italiana d'Oggi*, Roma, Bulzoni, vol. IV (2007), pp. 393-408. ISBN 978-88-7870-288-2 [recensione in volume]
- 17) Maria Vittoria Dell'Anna, *Il pastone, l'editoriale e l'intervista: esempi da quotidiani pugliesi*, in *L'italiano al voto*, a cura di R. Vetrugno, C. De Santis, F. Della Corte, C. Panzieri, Firenze, Accademia della Crusca, **2008**, pp. 251-270. ISBN 978-88-89369-12-8
- 18) Maria Vittoria Dell'Anna-Carla Serpentinei, *Il regime linguistico del sistema comune europeo per l'informazione di polizia. Le pratiche comunicative*, in *Il regime linguistico dei sistemi comuni europei. L'Unione tra multilinguismo e monolinguisimo*, a cura di E. Chiti e R. Gualdo,

- Milano, Giuffrè, **2008** [apporto individuale della sottoscritta alle pp. 135-155]. ISBN 978-88-14-14191-1
- 19) Maria Vittoria Dell'Anna-Carla Serpentinei, *Note linguistiche e lessicali su testi giuridici di uffici amministrativi comunitari*, in *La ricerca nella comunicazione interlinguistica: modelli teorici e metodologici / Research in cross-lingual communication: theories and methodologies*, a cura di S. Cavagnoli, E. Di Giovanni, R. Merlini, Atti del Convegno, Università degli Studi di Macerata, Dipartimento di Ricerca Linguistica, Letteraria e Filologica (1-2 febbraio 2008), Milano, Franco Angeli, **2009**, pp. 98-116 [apporto individuale della sottoscritta alle pp. 98-107 e 114-115]. ISBN 978-88-568-1056-1
- 20) Maria Vittoria Dell'Anna, *Un processo di sintesi sintattica di una varietà dell'italiano: l'uso verbale degli aggettivi deverbali in -(t)ivo e in -(t)orio nei testi giuridici*, in *Sintassi storica e sincronica dell'italiano. Subordinazione, coordinazione, giustapposizione*, a cura di A. Ferrari, Atti del X Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, Universität Basel (30 giugno - 3 luglio 2008), Firenze, Franco Cesati Editore, **2009**, pp. 1299-1313. ISBN 978-88-7667-382-5
- 21) Maria Vittoria Dell'Anna, *Antipolitica*, in *Itabolario. L'Italia unita in 150 parole*, a cura di M. Arcangeli, Roma, Carocci, **2011**, pp. 293-294. ISBN 978-88-430-5705-4
- 22) Maria Vittoria Dell'Anna, *Un dizionario specialistico postunitario: il Dizionario del linguaggio italiano storico ed amministrativo (1881) di Giulio Rezasco*, in *Storia della lingua italiana e storia dell'Italia unita. L'italiano e lo stato nazionale*, Atti del IX Convegno ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Firenze, 2-4 dicembre 2010), a cura di A. Nesi, S. Morgana, N. Maraschio, Firenze, Franco Cesati Editore, **2011**, pp. 231-242. ISBN 978-88-7667-424-2
- 23) Maria Vittoria Dell'Anna, *Giulio Rezasco*, "Dizionario del linguaggio italiano storico e amministrativo", *Le Monnier, Firenze, 1881*, scheda per il catalogo della mostra *La lingua italiana negli anni dell'Unità d'Italia* (Firenze, Biblioteca delle Oblate, 11 ott-30 nov 2011) realizzata per iniziativa della Società Dante Alighieri, dell'Accademia della Crusca e dell'ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana (volume a cura di L. Pizzoli, Direzione scientifica di N. Maraschio, S. Morgana, L. Serianni; SilvanaEditoriale, **2011**). ISBN 978-88-366-2185-9
- 24) Maria Vittoria Dell'Anna, *Variazione diafasica e lessicografia. Ricognizioni sul lessico giuridico nei dizionari dell'uso*, in *La variazione nell'italiano e nella sua storia. Varietà e varianti linguistiche e testuali*, Atti dell'XI Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Napoli, 5-7 ottobre 2010), a cura di P. Bianchi, N. De Blasi, C. De Caprio, F. Montuori, Firenze, Franco Cesati Editore, **2012**, pp. 557-574. ISBN 978-88-7667-433-4
- 25) Maria Vittoria Dell'Anna, *Profili discorsivi e argomentazione nel linguaggio del giudice*, in *Lingua e diritto. Scritto e parlato nelle professioni legali*, Atti del convegno organizzato dall'Accademia della Crusca e dalla Scuola Superiore dell'Avvocatura (Firenze, 9 marzo 2012), a cura di A. Mariani Marini e F. Bambi, Pisa, Pisa University Press, **2013**, pp. 149-175. ISBN 978-88-6741-134-4
- 26) Maria Vittoria Dell'Anna, *Diritto e istituzioni nel Vocabolario degli Accademici della Crusca*, in *Il Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana*, Atti del X Convegno ASLI - Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Padova-Venezia, 29-30 novembre-1 dicembre 2012), a cura di L. Tomasin, Firenze, Franco Cesati Editore, **2013**, pp. 349-358. ISBN 978-88-7667-469-3
- 27) Maria Vittoria Dell'Anna, *La massima giurisprudenziale: tratti di lingua e strategie di composizione di un genere giuridico tra sintesi e riscrittura testuale*, in *Dal manoscritto al web. Canali e modalità di trasmissione dell'italiano. Tecniche, materiali e usi nella storia della lingua*, Atti del XII Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Helsinki, 18-21 giugno 2012), a cura di Enrico Garavelli ed Elina Suomela-Härmä, Firenze, Franco Cesati Editore, **2014**, pp. 739-746. ISBN 978-88-7667-472-3.

- 28) Maria Vittoria Dell'Anna, *Sui giudici scrittori. Convergenze tra discipline, letterature, lingue*, in *Lingue e Diritti*. Atti del Convegno *La Piazza delle Lingue 2013* (Firenze - Accademia della Crusca, 14-16 novembre 2013), Firenze, Accademia della Crusca, **2014**, 2 voll., in vol. I, a cura di Nicoletta Maraschio, Domenico De Martino e Giulia Stanchina, pp. 151-159. ISBN 978-888936958-6.
- 29) Riccardo Gualdo-Maria Vittoria Dell'Anna, *Per prove e per indizi (testuali). La prosa forense dell'avvocato e il linguaggio giuridico*, in *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei (1915-2014)*. Atti del XIII Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, (Palermo, 22-24 settembre 2014), a cura di G. Ruffino e M. Castiglione, Firenze, Franco Cesati Editore, **2016**, pp. 623-635 [apporto individuale della sottoscritta alle pp. 624-635]. ISBN 978-88-7667-566-9
- 30) Maria Vittoria Dell'Anna-Elisabetta Marinai-Francesco Romano-Jacqueline Visconti, *Un corpus di testi giuridici per il Nuovo Vocabolario dell'Italiano moderno e contemporaneo: il patrimonio dell'unità ITTIG di Firenze e altre risorse digitali*, in *L'italiano elettronico. Vocabolari, corpora, archivi testuali e sonori*, Atti del Convegno *La Piazza delle Lingue 2014* (Firenze-Accademia della Crusca, 6-8 novembre 2014), a cura di C. Marazzini e L. Maconi, Firenze, Accademia della Crusca, **2016**, pp. 223-238 [apporto individuale della sottoscritta alle pp. 224-226 (§§ 2 e 2.1) e 228-230 (§ 3.2)]. ISBN 978-88-89369-65-4
- 31) Maria Vittoria Dell'Anna-Riccardo Gualdo-Stefano Telve, *Il corpus dell'unità di Viterbo. Scartafacci parlamentari: filologia del parlato trascritto e stenografato*, in *L'italiano elettronico. Vocabolari, corpora, archivi testuali e sonori*, Atti del Convegno *La Piazza delle Lingue 2014* (Firenze - Accademia della Crusca, 6-8 novembre 2014), a cura di C. Marazzini e L. Maconi, Firenze, Accademia della Crusca, **2016**, pp. 239-250 [apporto individuale della sottoscritta alle pp. 241-243 (§ 2)]. ISBN 978-88-89369-65-4
- 32) Maria Vittoria Dell'Anna, *Una donna e una madre della Repubblica. Per un ritratto linguistico di Nilde Iotti*, in *L'italiano della politica e la politica per l'italiano*, Atti dell'XI Convegno internazionale ASLI - Associazione per la storia della lingua italiana (Napoli, 20-22 novembre 2014), a cura di R. Librandi e R. Piro, Firenze, Cesati, **2016**, pp. 425-438. ISBN 978-88-76676-09-3
- 33) Maria Vittoria Dell'Anna, *Il contributo del TLIO alla conoscenza delle lingue speciali nell'italiano antico. Il caso del diritto*, in *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013). Section 5 : Lexicologie, phraséologie, lexicographie*, a cura di R. Coluccia, J.M. Brincat, F. Möhren, Nancy, ATILF, **2016**, pp. 207-217. ISBN 979-10-91460-21-7. Volume e contributo sono consultabili online all'indirizzo <http://www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-5.html>.
- 34) Maria Vittoria Dell'Anna, *Fra attori e convenuti. Lingua dell'avvocato e lingua del giudice nel processo civile*, in *Lingua e processo. Le parole del diritto di fronte al giudice*, Atti del Convegno (Firenze-Accademia della Crusca, 4 aprile 2014), a cura di F. Bambi, Firenze, Accademia della Crusca, **2016**, pp. 83-101. ISBN 978-88-89369-71-5
- 35) Maria Vittoria Dell'Anna, *Veniamo al punto. Interpunzione e dintorni nei testi giudiziari italiani*, in *L'interpunzione oggi (e ieri). L'italiano e altre lingue europee*, a cura di A. Ferrari, L. Lala, F. Pecorari, Firenze, Franco Cesati Editore, **2017**, pp. 131-146. ISBN 978-88-7667-663-5
- 36) Maria Vittoria Dell'Anna, *Linguaggio, processo, semplificazione degli atti processuali*, in *Il linguaggio del processo. Una riflessione interdisciplinare*, a cura di N. Triggiani, Collana «Quaderni del Dipartimento Jonico dell'Università di Bari Aldo Moro», n. 6/**2017**, pp. 36-45. ISBN 9788894281002
- 37) Maria Vittoria Dell'Anna, *Agli albori della dottrina giuridica in italiano. Riflessione e pratica linguistica nel Dottor volgare (1673) di Giovan Battista De Luca*, in *Linguaggi settoriali e specialistici. Sincronia, diacronia, traduzione, variazione*, Atti del XV Congresso SILFI - Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Genova, 28-30 maggio 2018), a cura di J. Visconti, M. Manfredini e L. Coveri, Firenze, Cesati, **2020**, pp. 233-241. ISBN 978-88-7667-817-2.

Voci lessicografiche

38) Maria Vittoria Dell'Anna, voci *AGERE* (pp. 15-20), *FLUERE* (pp. 169-172), *MIRUM* (pp. 287-288), *PACEM* (pp. 337-338), *PETERE* (pp. 367-368), *POTIS* (pp. 392-394), *QUALEM* (pp. 418-419), in *RIF – Repertorio Italiano di Famiglie di parole*, a cura di Paolo D'Achille e Michele Colombo, Bologna, Zanichelli, 2019. ISBN 9788808420718

Recensioni

39) Maria Vittoria Dell'Anna, recensione a *La lingua, la legge, la professione forense*, a cura di A. Mariani Marini, Milano, Giuffrè, 2003, in «Studi Linguistici Italiani», XXX (2004), pp. 154-158. ISSN 0394-3569

40) Maria Vittoria Dell'Anna, recensione a G. Rovere, *Capitoli di linguistica giuridica. Ricerche su corpora elettronici*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2005, in «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata», XXXV, 2 (2006), pp. 405-411. ISSN 0390-6809

Altro (interventi on line, collaborazioni editoriali)

- interventi nella rubrica *Lingua e linguaggi* (curata da S. Novelli) per il portale www.treccani.it:
 - *Come parlano Cavalieri e Professori*, all'interno dello speciale *Fight spot: politica a colpi di parole* (aprile 2006);
 - *Patria*, all'interno dello speciale *Parole d'Italia* (luglio 2006);
 - *La politica va all'insulto*, all'interno dello speciale *Il volgarissimo eloquio* (maggio 2009);
 - *Enrico Berlinguer. L'oratore che non diceva "io"*, all'interno dello speciale *La parola ai comunisti (1921/1991/2011)* (maggio 2011);
 - *Pierluigi Bersani. Il futuro dal passato*, all'interno dello speciale *Verso le elezioni politiche/1. La parola alle sinistre* (ottobre 2012);
 - *Contro l'oscura amministrazione della lingua*, all'interno dello speciale *Chiaro o oscuro? Due modi di comunicare* (ottobre 2013);
 - *La sentenza: lingua, chiarezza, democrazia*, all'interno dello speciale *Nel labirinto del burocrata* (novembre 2014);
 - *Berlusconi: io, la gente e me* (giugno 2017);
 - *Lingua degli avvocati: la sostanza della tecnica, la retorica nella forma* (luglio 2017);
 - *alinea*, intervento/risposta al lettore nella sezione *Lingua italiana* (luglio 2019);
- intervento *La politica senza mediazioni* nell'e-book *Le parole della politica. Alfabeto Treccani*, Istituto della Enciclopedia Italiana fondata da Giovanni Treccani, accessibile a partire da www.treccani.it (novembre 2014);
- collaborazione editoriale alla preparazione di: Francesco Sabatini, *L'italiano nel mondo moderno. Saggi dal 1968 al 2009*, a cura di V. Coletti, R. Coluccia, P. D'Achille, N. De Blasi, D. Proietti, Napoli, Liguori Editore, 2011, tomi 3 (il contributo ha riguardato la parte II, *L'italiano contemporaneo tra grammatica e pragmatica*, a cura di R. Coluccia, tomo II, pp. 3-269). ISBN 978-88-207-4108-2.

Lecce, 2 novembre 2020

Maria Vittoria Dell'Anna